

# BÜRGERMAGAZIN

DEINE STADT. DEIN MAGAZIN.

MIT BEILAGE:  
PROGRAMM  
WICHELZEIT UND  
WEIHNACHTS-  
ZAUBER

**Telefon und Radio  
feiern rundes Jubiläum**  
Stadtarchiv Pfaffenhofen

**Verkaufen, spenden,  
tauschen, reparieren**

Wohin mit Dingen, die noch gut sind?

## LIEBE PFAFFENHOFENERINNEN UND PFAFFENHOFENER,



die meisten von uns besitzen (zu) viele Dinge, der Haushalt und der Keller sind oft gut gefüllt. In unseren Kleiderschränken finden sich immer wieder kaum getragene Kleidungsstücke, die uns und unseren Kindern nicht mehr passen oder uns nicht mehr gefallen. Genauso sammeln sich auch jede Menge Bücher, Spielzeug, technische Geräte und Möbel über die Jahre an. Dann heißt es: entrümpeln. Diese gebrauchten, aber gut erhaltenen Dinge müssen nicht immer gleich im Mülleimer oder auf dem Wertstoffhof landen. Gebrauchtes zu

verkaufen, zu spenden, zu tauschen und – wenn es sinnvoll ist – zu reparieren, schont Rohstoffe und damit die Umwelt. Flohmärkte, Initiativen und Einrichtungen in Pfaffenhofen wie die Kleiderkammer, die Büchereien und die Hausratsammelstelle des Bayerischen Roten Kreuzes finden für Ihre Dinge neue Besitzerinnen und Besitzer. Oder Sie werden kreativ und haben eine tolle Upcycling-Idee. Und wenn die Vorratskammer mal wieder überfüllt ist, freut sich die Tafel – ganz besonders über länger haltbare Lebensmittel.

Für mich ist es ein gutes Gefühl zu wissen, dass die eigenen ausrangierten Gegenstände, die oft mit Erinnerungen verbunden sind, nicht endgültig entsorgt werden, sondern dass man ihnen „zweites Leben“ schenken und damit Ressourcen schonen kann.

Herzliche Grüße  
Ihr Thomas Herker  
Erster Bürgermeister

### NEWTICKER

#### Neubau und Erweiterung Kita St. Elisabeth: Stadtrat befürwortet Entwurf

Im Mai hat der Stadtrat die Weiterführung der Planungen für den Neubau und die gleichzeitige Erweiterung der Kita St. Elisabeth beschlossen. Kürzlich wurden dem Stadtrat von Architektin Rita Ober-eisenbuchner die aktuellen Planungen vorgestellt, die dieser einstimmig befürwortete.

Die neue Kindertagesstätte ist auf acht Gruppen, fünf Kindergartengruppen und drei Krippengruppen, ausgelegt. Insgesamt wird die neue Kita 168 Betreuungsplätze bieten.

Der Bau der neuen Kita St. Elisabeth soll im Winter 2023 starten, die Eröffnung ist für September 2025 geplant.

Das neue Gebäude, etwas nördlich des bisherigen Standorts an der Ingolstädter Straße gelegen, ist als kompakter rechteckiger Holzbau mit flachgeneigtem, begrüntem Walmdach geplant. Es soll zeitgemäß nachhaltig errichtet und betrieben werden und den Anforderungen des „Qualitätssiegels Nachhaltiges Gebäude“ (QNG) entsprechen. Der Planungs- und Bauprozess wird dazu von einer Auditorin begleitet. Das Gebäude soll über eine PV-Anlage mit Strom versorgt werden. Diese wird wegen des großzügigen Baumbestandes um die Kita etwas entfernt, dafür aber mit hohem Wirkungsgrad am sonnigeren Eisstadion errichtet. Die Kita erhält ein Gründach, das auch optimal zur Wasserrückhaltung genutzt werden kann.

[pafunddu.de/35342](http://pafunddu.de/35342)

### NOTRUF-NUMMERN DER STADTWERKE

Bei akuten Problemen und Störungen im Stromnetz oder der Versorgung mit Strom, Gas und Trinkwasser stehen (das ganze Jahr über 24 Stunden am Tag) die folgenden Notrufnummern zur Verfügung:

- **Wasserrohrbruch**  
Störungsstelle des Wasserwerks  
Tel.: 08441 40 52 31 30
- **Stromausfall**  
Störungsstelle Stromversorgung  
Tel.: 0941 28 00 33 66

- **Gasgeruch**  
Störungsstelle Gasversorgung  
Tel.: 08441 807 80
- **Fernwärmerversorgung**  
Störungsstelle  
Tel.: 08441 498 49 12
- **Kanal**  
Störungsstelle  
Tel.: 08441 40 52 31 70
- **Schäden an Glasfaser und Leerrohrinfrastruktur**  
Tel.: 089 68 00 36 63 (Partner: Energie Südbayern)

mitwissen . mitreden . mitgestalten



## IMPRESSUM

**HERAUSGEBER** Stadt Pfaffenhofen a. d. Ilm, 1. Bürgermeister Thomas Herker, Hauptplatz 1 und 18, 85276 Pfaffenhofen a. d. Ilm, Telefon 08441 78-0, Fax 08441 8807, Kontakt: [admin@pafunddu.de](mailto:admin@pafunddu.de), [www.pfaffenhofen.de](http://www.pfaffenhofen.de)

**PROJEKTLEITER** Marzellus Weinmann, Stadtverwaltung Pfaffenhofen a. d. Ilm

**REDAKTION** Stadtverwaltung Pfaffenhofen a. d. Ilm, Imke Delhaes-Knittel, Anja Lederer, Hauptplatz 18, 85276 Pfaffenhofen a. d. Ilm, Telefon 08441 78-2034 Fax 08441 78-2141, [redaktion@pafunddu.de](mailto:redaktion@pafunddu.de), [www.pafunddu.de](http://www.pafunddu.de)

**AUTOREN** Vereine, Einrichtungen und Veranstalter aus Pfaffenhofen und Umgebung – wie beim jeweiligen Artikel vermerkt, Originalbeiträge zum Teil von der Redaktion gekürzt. Ohne Autorenangabe: Stadtverwaltung

**KONZEPT** Verena Schlegel, Pfaffenhofen a. d. Ilm, [www.pr-mit-konzept.de](http://www.pr-mit-konzept.de)

**DRUCK** Humbach & Nemazal Offsetdruckerei GmbH, Ingolstädter Str. 102, 85276 Pfaffenhofen a. d. Ilm, [www.humbach-nemazal.de](http://www.humbach-nemazal.de)

**PAPIER** LuxoSatin, Made in Germany, FSC-zertifiziert

**BILDNACHWEIS** Kerstin Rysavy, Anton Ritzer, Günther Köchel, Christian Kaindl, Annemarie Hagl, iStock/Martina Cross, Isabela Pacini, Maria Czeiler, BR Brass Quintett, iStock Anchiy, Andre Schwager

**TITEL** Lukas Sammetinger

**AUFLAGE** 10.000 – Verteilung an die Haushalte der Stadt Pfaffenhofen mit Ortsteilen

**ERSCHEINUNG** Alle ein bis zwei Monate. Die nächste Ausgabe erscheint voraussichtlich Anfang Dezember.

Für die Richtigkeit der Termine und Vereinsinformationen kann der Herausgeber keine Gewähr übernehmen. Alle Berichte und Beiträge sind nach bestem Wissen und Gewissen der jeweiligen Autoren zusammengestellt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für eingesandte Unterlagen jeglicher Art übernimmt der Herausgeber keine Haftung. Nachdruck des gesamten Inhaltes, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Freigabe des Herausgebers. Alle Rechte liegen beim Herausgeber.

## Nahmobilitätskonzept vorgestellt

Die Zahl der Radfahrer nimmt stetig zu. Auch das Zufußgehen erfreut sich zunehmender Beliebtheit. Ist man aber ohne Auto auf den Straßen unterwegs, stellt man häufig fest, dass ein bequemes und sicheres Vorwärtskommen gar nicht so einfach ist. Doch wie kann sich die Situation verbessern, wenn nur wenig Fläche im Straßenraum zur Verfügung steht?

Mit dieser Frage hat sich das Stadtbauamt bei der Erstellung eines Nahmobilitätskonzeptes auseinandergesetzt. Der Entwurf wurde am 27. September im Rahmen einer PAFundDU-Bürgerwerkstatt der Öffentlichkeit vorgestellt und diskutiert.

Das Konzept zielt darauf ab, die Situation für Fußgänger und Radfahrende sicherer zu machen, ohne Autos auszusperren. Innerstädtische Ziele sollen bei gemeinsamer Nutzung der Wege gut erreichbar sein. Erschwerend kommt hinzu, dass in Pfaffenhofen meist nur wenig Fläche im Straßenraum zur Verfügung steht. Unter Berücksichtigung dieser Parameter bleibt als übergeordneter Lösungsansatz die Reduktion der Fahrgeschwindigkeit

auf 30 km/h. Während auf den Bundes-, Staats- und Kreisstraßen – sprich B 13, Schrobenhausener Straße und Anton-Schranz-Straße – weiterhin 50 km/h erlaubt sind, würde auf den restlichen Straßen innerhalb dieses Rings künftig ein geringeres Tempo gelten – auch auf den großen Einfallstraßen. Diese Rücksichtnahme der Fahrzeuglenker erlaubt es Radlern im fließenden Verkehr auf der Straße mitzufahren. Das wäre auch ein Gewinn für Fußgänger, da gemeinsame Geh- und Radwege damit künftig wegfielen.

Das Nahmobilitätskonzept soll einen verbindlichen Orientierungsrahmen schaffen. Die Umsetzung für einzelne Plätze oder Straßen wäre dann, orientiert an den im Konzept definierten Kriterien, einzelfallorientiert abzuleiten. Wer sich mit dem Vorschlag für das Nahmobilitätskonzept auseinandersetzen und Feedback abgeben möchte, findet unter [pfaeffenhofen.de/nahmobilitaet](http://pfaeffenhofen.de/nahmobilitaet) mehr Infos. Die Rückmeldungen werden gesammelt und eine Bürgerbefragung ist geplant. Die Rückmeldungen aus der Bevölkerung werden mitentscheidend dafür sein, ob die Umsetzung der Konzeptidee erfolgen kann.

[pafunddu.de/35354](http://pafunddu.de/35354)

## Pfaffenhofener Apfelsaft: Genuss aus heimischen Gärten

Der Herbst ist da und mit ihm kehrt ein besonders edler Tropfen in die Stadt zurück: der original Pfaffenhofener Apfelsaft. Ab sofort steht das Schmankerl wieder zum Verkauf.

Der Pfaffenhofener Apfelsaft kombiniert heimische Äpfel mit sozialem Engagement. Bereits zum vierten Mal hat das Team Stadtgrün der Stadtwerke den Apfelsaft pressen lassen. Die Zutat, die das Produkt so einzigartig macht: frische

Äpfel aus Pfaffenhofens Gärten und Streuobstwiesen.

Ein Großteil des Obstes stammt von Bürgerinnen und Bürgern, die die eigenen Äpfel nicht mehr selbst verarbeiten können.

Der Saft kann über die Initiative „Pfaffenhofener Land“ und im Kundencenter der Stadtwerke in der Weilhammer Klamm gekauft werden. Mit den Einnahmen wird die Pflanzung von neuen Bäumen in Pfaffenhofen unterstützt.

[pafunddu.de/35285](http://pafunddu.de/35285)



Ab sofort erhältlich: Pfaffenhofener Apfelsaft aus der Ernte 2023

## Feuerwehr-Schulranzen-Schutz für alle Erstklässler



Stolz präsentieren die Erstklässlerinnen und Erstklässler der Grund- und Mittelschule ihre leuchtend roten Schutzhüllen.

Alle Schulanfängerinnen und Schulanfänger der städtischen Grundschulen in Pfaffenhofen durften sich nachträglich zum Schulstart über ein besonderes Geschenk freuen. Die Feuerwehr Pfaffenhofen stattete auch dieses Jahr wieder alle Erstklässlerinnen und Erstklässler mit neuen Schutzhüllen für ihre Schulranzen aus.

Die Buben und Mädchen der Joseph-Maria-Lutz-Grundschule und der Grund- und Mittelschule durften ihre roten, reflektierenden Schutz-

hüllen kürzlich in Empfang nehmen, die Kinder der Grundschule Niederscheyern erhalten sie nach den Herbstferien. Mit diesen sind Kinder jetzt zum Winteranfang für andere Verkehrsteilnehmer besser sichtbar und die Schulranzen sind vor Wind und Wetter geschützt. Das von der Feuerwehr gestaltete Cover aus recycelten PET-Flaschen trägt die Aufschrift „Feuerwehr Pfaffenhofen – Ich bin Fan“. Mit dieser Aktion macht die Feuerwehr auf sich und ihre wichtige Aufgabe aufmerksam und den Kindern eine große Freude. [pafunddu.de/35357](http://pafunddu.de/35357)

## Buchtipps der Stadtbücherei



### Maja von Vogel: Plötzlich wach! Mit der Queen ne Kutsche kapern

Die Figuren des magischen „Wunderlichs Wachsfigurenkabinetts“ erwachen zum Leben. Als eines Morgens der Thron von Queen Elizabeth plötzlich leer ist, beginnt für Annemie und ihren neuen Freund Leo ein turbulentes Abenteuer. Die Königin ist nämlich ausgebüxt und mittlerweile in der Stadt unterwegs. Aber niemand darf vom magischen Geheimnis des Wachsfigurenmuseums erfahren. Schnell kommen die beiden Kinder der Flüchtigen auf die Spur.

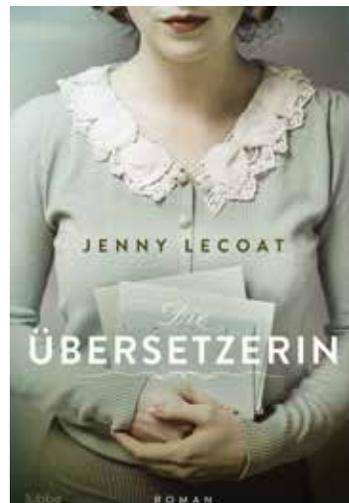
Das Buch ist ein überaus amüsanter Start in eine neue Kinderbuchreihe, bei der Maja von Vogel prominente Persönlichkeiten eines Wachsfigurenmuseums zum Leben

erweckt. Der flotte Schreibstil sorgt in Kombination mit einem Feuerwerk an Situationskomik für ein äußerst kurzweiliges Leseerlebnis.

Elisabeth Brendel, Stadtbücherei

### Jenny Lecoat: Die Übersetzerin

Die Jüdin Hedy flieht aus Wien nach Jersey in der Hoffnung, dort nicht von den Nazis verfolgt zu werden. Doch das Kriegsgeschehen macht auch vor den Kanalinseln nicht Halt und so versucht sie sich dort zu verstecken. Um nicht zu verhungern, ergreift sie die Flucht nach vorne und bewirbt sich auf die Stelle einer Übersetzerin bei der deutschen Besatzung und wird tatsächlich eingestellt. Sie trifft auf einen Offizier, der von dem ganzen



Kriegsgeschehen abgestoßen ist. Auch ihm verschweigt sie ihre jüdische Geschichte. Was soll aus dieser aussichtslosen Liebe werden?

Christl Furtner (ehrenamtliche Rezensentin)

### Stefan Aust: Der Baader-Meinhof-Komplex

Mitte 1972 werden Andreas Baader, Ulrike Meinhof und Gudrun Ensslin, die Köpfe der von ihnen Rote-Armee-Fraktion bezeichneten Terrorgruppe, festgenommen. Die Festnahme bedeutete jedoch nicht das Ende einer zweijährigen Serie von Bandenkriminalität, denn nun übernimmt die zweite Generation der Baader-Meinhof-Gruppe die Führung. Ursprünglich als lose Verbindung einiger Linksextremen gegründet, nimmt die Gewalttätigkeit im Laufe der Jahre sogar an Intensität immer mehr zu.

Das Buch ist als Dokumentation angelegt, es verurteilt nicht, klagt nicht an oder verteidigt weder den Terror, noch die Politik der damaligen Zeit. Es ist absolut lesenswert, allein die Schilderungen im Zusammenhang mit den unglaublichen Szenen bei den Gerichtsverhandlungen in Stammheim machen sprachlos.

Manfred Wittmann

(ehrenamtlicher Rezensent)

pafunddu.de/35297

## Stadtbücherei

### Ehrenamtliche wird „KiBüAss“

Die ehrenamtliche Mitarbeiterin der Stadtbücherei Hanka Theisinger-Hartnack hat ihre Ausbildung zur kirchlichen Bücherei-Assistentin (KiBüAss) erfolgreich abgeschlossen. Die Inhalte der Weiterbildung waren u. a.: Bestand und Erschließung von Medien, Öffentlichkeits- und Teamarbeit, Besonderheiten der kirchlichen Büchereiarbeit und Finanzierung von Büchereien.

Daniela Kneidl, Leiterin der Stadtbücherei, freut sich über das Extra-Engagement ihrer Kollegin: „Sich im Ehrenamt weiterzubilden, finden wir klasse und freuen uns, dass Hanka ihre erworbenen Kenntnisse in ihre Tätigkeit bei der Bücherei einbringen wird.“

pafunddu.de/35360



Elisabeth Brendel (links) und Daniela Kneidl (rechts), die Leiterinnen der Stadtbücherei, gratulieren Hanka Theisinger-Hartnack (mitte).

## Lese-Wunder-Tüten

### Tolle Preise für fleißige Leser

Am 6. Oktober hat das Team der Stadtbücherei die Preise an die diesjährigen Gewinnerinnen und Gewinner der Aktion „Lese-Wunder-Tüten“ überreicht. Zwölf Kinder konnten sich über einen Hauptgewinn freuen. Die Preise wurden vom örtlichen Einzelhandel gesponsert.

Um die 150 Kinder haben an dem Sommerferienangebot teilgenommen. Die Wunder-Tüten-Aktion

hat zum Ziel, Kinder zum Lesen zu animieren. Nach der Lektüre aus der Wundertüte mussten sie Fragen dazu beantworten und konnten damit an dem Gewinnspiel teilnehmen.

Die Bücherei hält außerdem für alle anderen Teilnehmerinnen und Teilnehmer eine kleine Auswahl an Trostpreisen bereit. Diese können während der Öffnungszeiten der Stadtbücherei abgeholt werden.

pafunddu.de/35300



Die zwölf Hauptgewinnerinnen und -gewinner mit ihren Preisen und Büchern

## Bitte Sinkkästen sauber halten

Sinkkästen am Straßenrand sorgen bei Regenfällen dafür, dass das Wasser abfließen kann. Bedingung dafür ist, dass die Kästen sauber sind. Im Laufe eines Jahres sammeln sich jedoch Laub, Müll, Steine oder Ähnliches in den Gullis. Steht das Regenwasser also zentimeterhoch auf der Straße, ist das in der Regel ein zuverlässiges Signal für einen verstopften Ablauf.

Um Verkehrsbehinderungen und Schäden an Gebäuden zu vermeiden, rücken die Stadtwerke im Oktober und November mit den orangenen Reinigungsfahrzeugen wieder aus und säubern im Stadtgebiet um die 6.000 Sinkkästen. So können auch bei Starkregen die Straßen ordentlich entwässert werden. Diese Aufgabe, die normalerweise (laut Gemeindefestsetzung) in den Verantwortungsbereich der Anwohner fällt, übernehmen die Mitarbeiter der Stadtwerke im Auftrag der Stadtverwaltung zweimal im Jahr – im Frühjahr und im Herbst, da sie ein wichtiger Bestandteil für die Sicherheit auf den Straßen in Pfaffenhofen ist.

Um zwischen den Reinigungen Verstopfungen zu vermeiden, ist jeder Grundstückseigentümer angehalten, die Sinkkästen im Auge zu behalten und gegebenenfalls die Schmutzfangkörbe in den Straßenabläufen zu reinigen.

Außerdem befindet sich auf den meisten Grundstücken ein sogenannter Revisionschacht. Dieser gehört zum öffentlichen Abwassernetz und ist mit einem runden Gullydeckel verschlossen. Grundstückseigentümer sind auch hier dafür verantwortlich, dass das Schmutzwasser einwandfrei abfließen kann. Dafür sollte der Gullydeckel stets frei von Schmutz und Gegenständen sein. Bitte beachten: Der Deckel des Schachtes darf zwar abgenommen werden, der Schacht selbst sollte jedoch keinesfalls betreten werden.

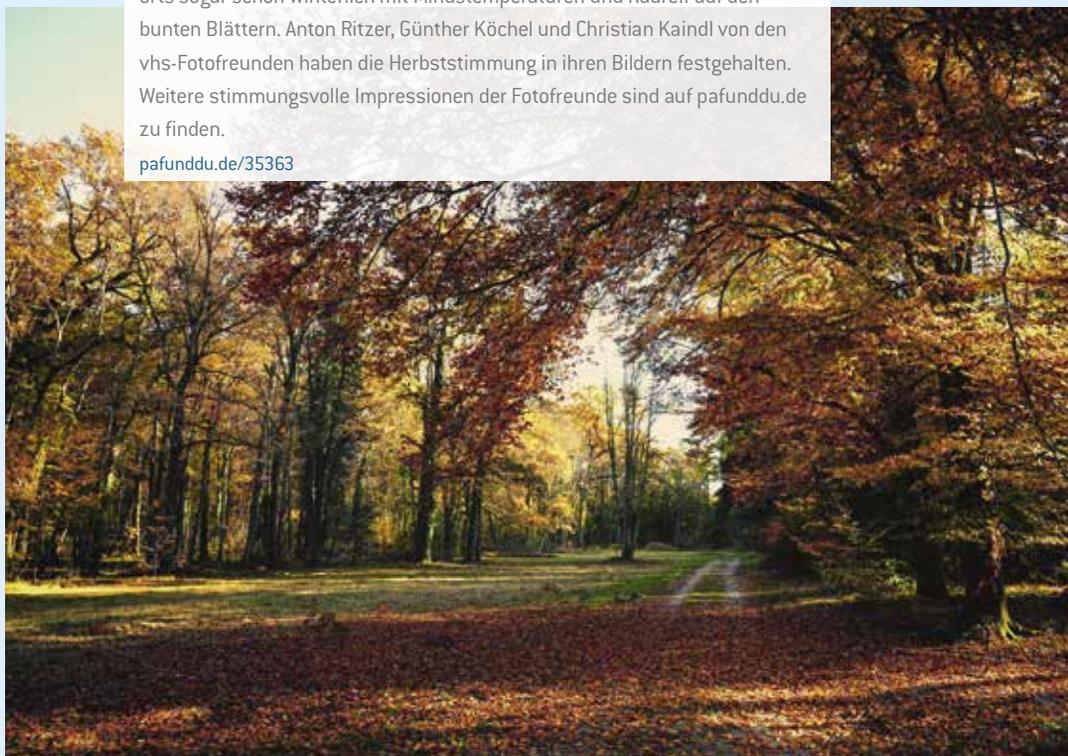
[pafunddu.de/35190](http://pafunddu.de/35190)



### Bunt sind schon die Wälder

Nachdem wir bis Mitte Oktober mit außergewöhnlich warmen Temperaturen verwöhnt wurden, zeigt sich der Herbst nun besonders farbenfroh, mancherorts sogar schon winterlich mit Minustemperaturen und Raureif auf den bunten Blättern. Anton Ritzer, Günther Köchel und Christian Kaindl von den vhs-Fotofreunden haben die Herbststimmung in ihren Bildern festgehalten. Weitere stimmungsvolle Impressionen der Fotofreunde sind auf [pafunddu.de](http://pafunddu.de) zu finden.

[pafunddu.de/35363](http://pafunddu.de/35363)



# Verkaufen, spenden, tauschen, reparieren

## Wohin mit Dingen, die noch gut sind?

Der Begriff Nachhaltigkeit ist in aller Munde. Immer mehr Menschen möchten die Verschwendung wertvoller Ressourcen vermeiden – und doch sind oft Kleiderschränke und Keller gut gefüllt. Alte, zu kleine oder scheinbar nutzlose Gegenstände müssen jedoch nicht gleich weggeworfen werden. Aber wohin mit noch guten Dingen? Dieser Frage ist die Redaktion in dieser Ausgabe des Bürgermagazins nachgegangen und hat viele Stellen in Pfaffenhofen gefunden, wo man von Kleidung über Haushaltswaren bis hin zu Nahrungsmitteln abgeben, aber auch günstig noch gute Sachen erwerben oder Defektes reparieren kann.

### Flohmärkte und Basare

Der wohl bekannteste Weg, einen neuen Besitzer für seine Dinge zu finden, sind Flohmärkte und Basare. Gerade für Eltern kann es hilfreich sein, an gute Kleidung und Spielsachen zu kommen und dabei nachhaltig einzukaufen. Oder eben die Spielsachen und Kleidung loszuwerden,

aus denen die Kleinen entwachsen sind. Im Frühjahr und Herbst bieten deshalb vielen Kindergärten und Nachbarschaftshilfen Kinderflohmärkte an. Die Schwangerenberatung des Landratsamtes stellt regelmäßig eine Übersicht dieser Flohmärkte und Basare zusammen. Dort findet man alle gemeldeten Veranstaltungen dieser Art im Landkreis: [schwangeren-in-pfaffenhofen.de](http://schwangeren-in-pfaffenhofen.de)

Jedes Jahr in den Sommerferien veranstaltet der SPD-Ortsverein zudem einen Kinderflohmarkt auf dem Sparkassenplatz im Rahmen des Ferienpassprogramms des Kreisjugendrings.

Die Tage werden kürzer, es wird kälter, bald fällt der erste Schnee. Da dürfen die Wintersport-Flohmärkte nicht fehlen. Denn wer kennt das nicht: Im Keller stapeln sich die zu kleinen Skischuhe, Skier, Schlittschuhe und Helme. Und die eigenen Kinder brauchen bereits nach einer Saison schon die nächste Größe. Deshalb bieten Vereine wie der DAV oder die Naturfreunde spezielle Wintersportflohmärkte an, wo man Skier und Schlittschuhe verkaufen oder auf die Suche nach dem nächsten Equipment gehen kann. Der DAV Pfaffenhofen

wird voraussichtlich bei der Martinidult am 12. November einen Stand vor Intersport Reill haben. Der Wintersportmarkt der Naturfreunde in Pfaffenhofen bietet am 18. November von 14 bis 16 Uhr im Naturfreunde-Haus in der Ziegelstraße 88 die Gelegenheit, Skier und ähnliches zu erwerben oder zu verkaufen. Und der Ski- und Wassersportclub Wolnzach lädt am 25. und 26. November zum Skibasar in die Volksfesthalle in Wolnzach.

Beim Antik-Trödelmarkt können Antiksammler jeden 4. Sonntag im Monat von 6 bis 14 Uhr auf dem Volksfestplatz nach Antiquitäten stöbern oder selbst verkaufen. Der nächste Termin ist am 26. November. Weitere Informationen und eine Übersicht der nächsten Termine sind auf der Homepage und auf der Facebook-Seite des Veranstalters zu finden. Für Fragen steht Julia Seizmeier zur Verfügung: [facebook.com/flohmarkt.paf](https://facebook.com/flohmarkt.paf)

Einen traditionellen Flohmarkt gibt es in regelmäßigen Abständen im Parkhaus des Kaufhauses an der Joseph-Frauenhofer-Straße (B 13). Die genauen Termine sind unter [krencky24.de](http://krencky24.de)



Für viele Dinge, die schon länger zu Hause rumliegen, finden sich besonders auf Trödelmärkten potentielle Käuferinnen und Käufer.



Die Kleiderkammer freut sich besonders jetzt über gut erhaltene Winterkleidung, denn die Nachfrage ist groß.



Reparieren statt Entsorgen ist die Devise beim Werkstatt-Café der Caritas.

aufgelistet. Der nächste Termin ist Sonntag, der 5. November von 6 bis 15 Uhr.

Jeden Sonntag können sich Flohmarktliebhaber zum Stöbern und Verkaufen beim Flohmarkt in Schweitenkirchen, in der Liebigstraße, Nähe der Autobahnauffahrt treffen. Und im Sommer findet traditionell der Nachtflohmarkt in der Pfaffenhofener Innenstadt statt und bietet eine gute Möglichkeit, ein Schnäppchen zu ergattern. Am zweiten Sonntag im August von 16 bis 23 Uhr wird hier gefeilscht „was das Zeug hält“. Infos gibt es unter [ec-mg.de](http://ec-mg.de)

### Kleiderkammer Pfaffenhofen e. V.

Laut einer Studie der Agentur ABCD wirft jeder Deutsche jährlich 4,7 Kilogramm Kleidung weg. Dabei muss Kleidung nicht zwangsläufig im Müll landen. Trends kommen und gehen so schnell, dass Kleidungsstücke oft kaum getragen werden. Wer noch gut erhaltene Kleidung loswerden möchte, kann diese bei der Kleiderkammer in der Löwenstraße abgeben.

Die Kleiderkammer wurde auf Initiative des SPD Ortsvereins 2015 gegründet und ist mittlerweile zu einer der größten sozialen Bewegungen in der Kreisstadt gewachsen. In dem Laden in der Löwenstraße findet man gut erhaltene, günstige Damen-, Herren-, Kinder- und Babykleidung, Schuhe, Taschen, Bettwäsche sowie Haushaltstextilien und Gegenstände des täglichen Lebens. Die Öffnungszeiten und weitere Informationen sind unter [pafunddu.de/pfaffenhofen/profile-1044/kleiderkammer-pfaffenhofen-ev](http://pafunddu.de/pfaffenhofen/profile-1044/kleiderkammer-pfaffenhofen-ev) zu finden.

### Tauschkreis Pfaffenhofen

Eine weitere Möglichkeit, Kleidung weiterzugeben oder selbst neue Teile zu bekommen, bieten die Kleidertauschparties des Tauschkreises

Pfaffenhofen. Der Tauschkreis veranstaltet regelmäßig solche Events. So können für gut erhaltene Kleidungsstücke, Schuhe, Taschen, Schmuck, Tücher und Schals neue Besitzer gefunden werden. Die Teilnahme ist ganz einfach: Jeder, der mindestens ein Stück mitbringt, kann sich aus dem Angebot nehmen, soviel er möchte, ohne dafür etwas zu bezahlen. Durch die Tauschabende können viele Kleidungsstücke vor dem Müll gerettet werden und zugleich die Garderobe von anderen erweitert und verschönert werden. Kleidungsstücke, die übrig bleiben, werden an die Kleiderkammer gespendet. Weitere Informationen unter [tausch-kreis-paf.de](http://tausch-kreis-paf.de). Bei Fragen steht Uschi Schlosser unter 08441 27395 oder per E-Mail an [info@tausch-kreis-paf.de](mailto:info@tausch-kreis-paf.de) zur Verfügung. Das Herzstück des Vereins ist die Nachbarschaftshilfe für den gesamten Landkreis, bei dem jeder sein Talent einsetzen und gegen andere Leistungen, Kenntnisse und Fähigkeiten „tauschen“ kann.

### Hausratsammelstelle des Bayerischen Roten Kreuzes (BRK)

Die Hausratsammelstelle des BRK in der Bürgermeister-Stocker-Straße nimmt alle gebrauchten Gegenstände entgegen, die noch verwendet werden können. Egal ob Bücher, Schallplatten, CDs, Spielzeug, Haushaltswaren, Heimwerkerbedarf, Gartengeräte, Kleidung, Textilien oder Möbel, hier kann alles abgegeben oder für kleines Geld im Gebrauchtwarenmarkt erworben werden. Gegen eine kleine Gebühr holt das BRK auch gebrauchsfähigen Hausrat (Möbel, Kühlschränke etc.) zuhause ab oder liefert größere Gegenstände nach Hause. Außerdem bietet das BRK auch Sperrmüllabholungen und deren Entsorgung an. Ausgeschlossen sind Dinge, die nicht mehr angeboten werden können wie beispielswei-

se Röhrenfernseher, abgenutzte Kleidung oder Schrankwände. Die Öffnungszeiten der Hausratsammelstelle sind unter [kvpfaffenhofen.brk.de/angebote/angebote/hausratsammelstelle.html](http://kvpfaffenhofen.brk.de/angebote/angebote/hausratsammelstelle.html) zu finden.

### Werkstatt-Café

Manchmal möchte man aber Gegenstände nicht weggeben, sondern reparieren. Dafür gibt es seit etwa zehn Jahren eine Anlaufstelle in Pfaffenhofen – das Werkstatt-Café der Caritas. Dort kann alles repariert werden, was in einem Haushalt benutzt wird und tragbar ist, denn die Dinge müssen ins Café gebracht werden. Egal ob Kleinmöbel, Textilien oder Elektrogeräte wie Fernseher, Computer oder Handy, das Reparaturteam schreckt vor nichts zurück. Die Arbeitszeit für die Reparatur ist kostenlos, eventuelle benötigte Ersatzteile müssen bezahlt werden. Jeden 2. und 4. Samstag im Monat von 14 bis 16 Uhr bietet das Werkstatt-Café seine Dienste im Haus der Caritas, Ambergerweg 3 an. Bei Fragen können Sie sich unter 0151 47724374 oder per E-Mail an [werkstattcafe@caritasmuenchen.org](mailto:werkstattcafe@caritasmuenchen.org) an das Werkstatt-Team wenden.

Damit auch Jugendliche die „Kunst der Reparatur“ nahegebracht wird, bieten die Mitglieder des Werkstatt-Cafés seit dem Schuljahr 22/23 das Wahlfach Reparatur an der Georg-Hipp-Realschule an. Dieses Jahr sind es bereits 11 Jugendliche, die alle 14 Tage ins Café kommen, um gemeinsam Reparaturen durchzuführen.

### Verschenke-Markt für Weihnachtsdekoration

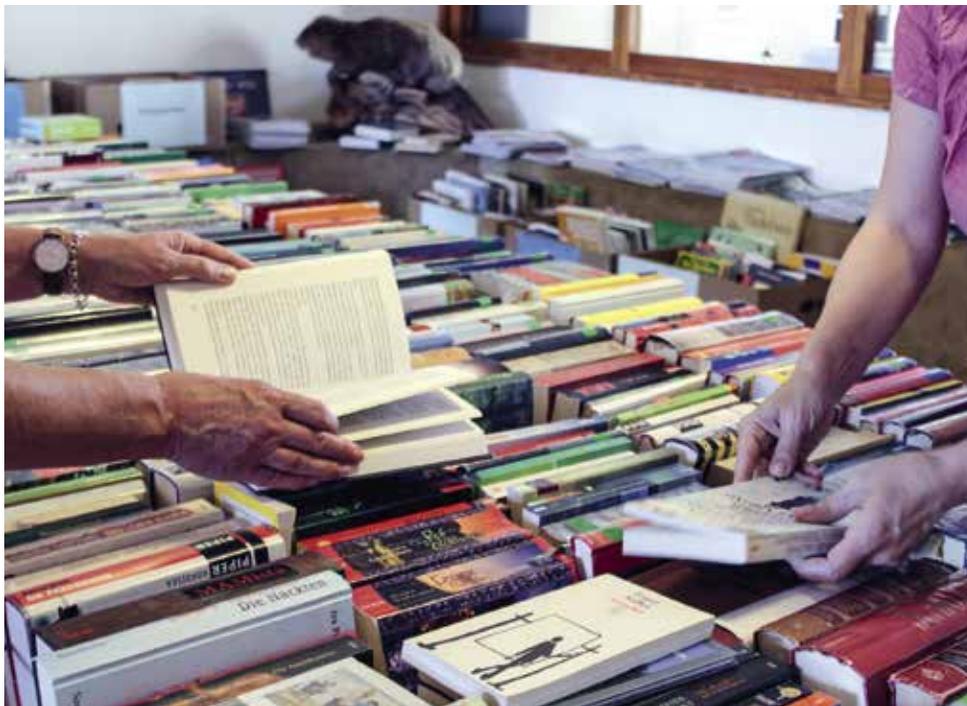
Das Seniorenbüro bietet dieses Jahr zum zweiten Mal einen Verschenke-Markt für Weihnachtsdekoration an. Vom 6. bis 17. November kann ausrangiertes Dekomaterial im Bürgerzentrum Hofberg abgegeben oder gegen anderes eingetauscht werden (siehe Seite 13).

### Stadtjugendpflege

Die Stadtjugendpflege nimmt gerne gebrauchte Sofas und Sofatische für die Einrichtung des JUZ Atlantis, der Jugendtalentstation Utopia oder der Skatehalle entgegen. Einfach bei der Stadtjugendpflege [matthias.stadler@stadt-pfaffenhofen.de](mailto:matthias.stadler@stadt-pfaffenhofen.de) melden. Bei Bedarf werden die Sofas auch abgeholt.

### Bücherflohmärkte der Büchereien

Die Stadtbücherei veranstaltet einmal im Jahr einen Buchflohmarkt, meist im Rahmen der Langen „Nacht der Kunst und Musik“, also kurz vor den Sommerferien. An diesem Tag werden Bücher, CDs und DVDs für 1 Euro das Stück verkauft. Buchspenden werden kurz vor dem Termin gerne



Viele Bücher liest man kein zweites mal. Trotzdem fällt es schwer, sie zu entsorgen. Vielleicht freuen sich andere noch über die aussortierten Schmöker.

entgegengenommen. Die Bücher sollten in gutem Zustand und nicht älter als ein paar Jahre sein. Romane und Kinderbücher sind besonders gerne gesehen.

Die Kreisbücherei hat einen „stehenden Bücherflohmarkt“ im Eingangsbereich. In diesem können zu den Öffnungszeiten Medien gegen eine freiwillige Spende mitgenommen werden. Bestückt wird dieser Flohmarkt aus dem Bestand der Bücherei. Die Kreisbücherei nimmt gerne Medienspenden für die Aufnahme in den Bücherbestand auf. Dabei sollten die Medien in einem guten Zustand und nicht älter als drei Jahre sein. Spenden ausschließlich für den Flohmarkt können derzeit nicht angenommen werden.

Öffnungszeiten der Büchereien sind unter [landkreis-pfaffenhofen.de/leben/bildung/kreisbuecherei](http://landkreis-pfaffenhofen.de/leben/bildung/kreisbuecherei) und [pfaffenhofen.de/stadtbuecherei](http://pfaffenhofen.de/stadtbuecherei) zu finden.

### Tafel Pfaffenhofen

Die Tafel in Pfaffenhofen nimmt gerade jetzt gerne überschüssige Ernte an, speziell von länger haltbarem Obst und Gemüse oder Lagerware wie Äpfel, Kohl, Kürbisse, Kartoffeln oder ähnlichem. Generell freut sich die Tafel auch über länger haltbare Essensspenden wie beispielsweise Reis, Nudeln, Hülsenfrüchte, Zucker, Salz, Essig, Öl, Dosen und Wurst- und Fischkonserven oder Spenden von Dingen des alltäglichen Lebens wie Zahnpasta, Shampoo, Seife oder Duschgel. Idealerweise sollte das Mindesthaltbarkeitsdatum nicht abgelaufen sein. Falls das Datum knapp verpasst wurde, dürfen die Spenden trotzdem abgegeben

werden. Wer zu viel auf Vorrat gekauft hat, kann die Spenden ohne Voranmeldung zu den Öffnungszeiten, Dienstag 8 bis 18 Uhr und Mittwoch 8 bis 16 Uhr bei der Tafel in der Straße Draht 19 vorbeibringen.

### Tierschutzverein Pfaffenhofen

Auch das Tierheim freut sich immer montags von 8 bis 18 Uhr ohne Voranmeldung über Futter- und Sachspenden. An anderen Tagen wird um telefonische Terminvereinbarung gebeten. Bei Futterspenden bitte darauf achten, dass die Futterpackungen noch original verpackt sind.

### Kleidercontainer für weniger Abfall

Laut Angaben des Abfallwirtschaftsbetriebs Landkreis Pfaffenhofen (AWP), wandern jedes Jahr rund 700.000 Tonnen an ausrangierter Kleidung in die Altkleidersammlung. Textilien und Schuhe, die in den Kleidercontainern landen, würden in Sortieranlagen getrennt und je nach Qualität auf dem Secondhand-Markt in Deutschland sowie in „ärmeren Ländern“ vermarktet. Damit sei die Sammlung und Verwertung von Alttextilien ein wichtiger Beitrag zur Abfallvermeidung. Der AWP bittet daher alle Bürgerinnen und Bürger, ausrangierte, aber noch gut erhaltene Kleidung und Schuhe über die an den Wertstoffhöfen und an vielen Depotcontainerstandorten aufgestellten grünen Altkleidercontainer mit dem AWP-Logo zu entsorgen.

[PAFundDU-Redaktion](mailto:PAFundDU-Redaktion)

[pafunddu.de/35366](http://pafunddu.de/35366)

## Kreativ recyceln Upcycling-Ideen gesucht!



Schon einmal etwas von Upcycling gehört? Es ist eine Form des Recyclings. Allerdings wird beim Upcycling das Produkt nicht industriell in seine Einzelbausteine zerlegt, sondern die Produkte bearbeitet, um Teile davon wieder zu verwenden. So verschafft man beim Upcycling einem ausgedienten Gegenstand einen neuen Lebenszyklus, der im besten Fall eine Aufwertung des Gegenstandes darstellt – deshalb „up“. Dabei ist der Fantasie keine Grenze gesetzt. Im Grunde kann man bei jedem Produkt, Kleidungsstück oder Gerät überlegen, ob man noch etwas Nützliches daraus herstellen kann. So kann beispielsweise aus einer Jeans eine Tasche genäht oder ein Marmeladeglas zu einem Kerzenhalter umfunktioniert werden.

Haben Sie schon mal etwas upgecycelt? Uns würden Ihre Ideen interessieren. Vielleicht inspirieren wir so andere, etwas Ähnliches zu probieren. Schicken Sie uns Bilder ihrer Upcycling-Projekte an [pafunddu@stadt-pfaffenhofen.de](mailto:pafunddu@stadt-pfaffenhofen.de). Im nächsten Bürgermagazin zeigen wir dann die tollsten Projekte.

[pafunddu.de/35369](http://pafunddu.de/35369)

## Die Stadt stellt ein Personal für Kitas und Assistenz für den Tiefbau gesucht



Es gibt viele gute Gründe, Pfaffenhofen zu besuchen, hier zu leben, zu wohnen – und auch zu arbeiten. Die Stadtverwaltung Pfaffenhofen a. d. Ilm sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt, Mitarbeiter (m/w/d) für folgende Positionen:

- Kinderpfleger
- Erzieher

### • Teamassistenz für das Sachgebiet Tiefbau

Die genauen Tätigkeitsschwerpunkte, Anforderungen und Bewerbungsformalitäten sind unter [paffenhofen.de/stellenangebote](http://paffenhofen.de/stellenangebote) zu finden.

[pafunddu.de/35246](http://pafunddu.de/35246), [35243](http://35243), [35255](http://35255)

Direkt zur Seite aller städtischen Stellenangebote:



### NACHRICHTEN AUS DEM STANDESAMT

In der Zeit von 01.09.2023 bis 30.09.2023 wurden im Standesamt Pfaffenhofen a. d. Ilm die Geburten von 52 Kindern beurkundet; eine Einwilligung zur Veröffentlichung liegt für folgende Neugeborene vor:

28.08.2023: Luisa Katharina Wolf, Wolnzach  
 30.08.2023: Sophia Landes, Hohenkammer  
 31.08.2023: Lydia Katharina Tully, Reichertshofen  
 01.09.2023: Elek Arpad Nadhazi, Buch; Lena Valentina Felice Rylke, Scheyern; Dzenan Mesetovic, Kranzberg  
 03.09.2023: Lorenz Bergknapp, Schrobenhausen  
 04.09.2023: Samuel Karger, Pfaffenhofen  
 05.09.2023: Martin Ludwig Braun, Wolnzach  
 06.09.2023: Layla Bakhsi, Pfaffenhofen  
 07.09.2023: Nael Sabic, Paunzhäuser  
 08.09.2023: Paulina Elia Josefa Thurnhuber, Reichertshausen  
 09.09.2023: Vitus Fritz Küster, Hohenkammer; Emil Neo Brandner, Schweitenkirchen; Theodor Gellert, Pfaffenhofen  
 10.09.2023: Eva Marie Faust, Schweitenkirchen  
 13.09.2023, Maresa Hable, Wolnzach  
 14.09.2023: Hannes Döhner, Wolnzach; Paula Birkel, Hilgertshausen-Tandern

15.09.2023: Valentin Lechner, Petershausen; Korbinian Georg Kohr, Röhrmoos; Martin Baur, Pfaffenhofen  
 16.09.2023: Thilo Schedl, Nandlstadt  
 17.09.2023: Elisabeth Gutschmann, Pfaffenhofen  
 18.09.2023: Josefine Birgmeier, Pfaffenhofen; Jakob Bernhard Stefan Dengler, Pfaffenhofen; Matea Spionjak, Schweitenkirchen  
 22.09.2023: Mathilda Carla Ponetsmüller, Pfaffenhofen; Felix Dirschl, Rohrbach  
 24.09.2023, Rafael Breitsameter, Gerolsbach: Lorenz Daniel, Gerolsbach  
 27.09.2023: Luisa Johanna Seitz, Altomünster  
 28.09.2023: Vanessa Lydia Christin Hartmann, Mainburg

**Im September wurden im Standesamt Pfaffenhofen 33 Eheschließungen beurkundet. 26 Eheschließungen fanden im Standesamt Pfaffenhofen statt; vier Eheschließungen erfolgten in Ilmmünster und drei Trauungen wurde in Jetzendorf vorgenommen.**

08.09.2023: Daniel Tobias Stampfl und Ramona Maria Hammerer, Karlshuld  
 09.09.2023: Willibald Regler, Jesenwang und Anna Hofmann, Ilmmünster; Dominique Kaden und Saskia Quinten, Jetzendorf

19.09.2023: Dirk Zander und Susanne Esther Wachowsky, Pfaffenhofen  
 20.09.2023: Marco Kleindienst und Caroline Stephanie Auhuber, Pfaffenhofen  
 22.09.2023: Sebastian Huber und Laura Schachtel, Hilgertshausen-Tandern; Okan Yilmaz und Natalie Kruse, Pfaffenhofen; Maximilian Meßner, Bergkirchen und Veronika Burghart, Petershausen  
 23.09.2023: Ralf Tahedl und Tanja Hartmair, Pfaffenhofen



**Im Sterberegister des Standesamts Pfaffenhofen a. d. Ilm wurden im September 2023 28 Sterbefälle beurkundet.**

[pafunddu.de/35315](http://pafunddu.de/35315)

### PAFUNDU.DE



WWW.PAFUNDU.DE  
**PAFUNDU**

**MACHT MIT!**  
 Das finden Sie aktuell auf [pafunddu.de](http://pafunddu.de) – schauen Sie doch mal rein

**Oft gelesen**  
 Herbstdult  
[pafunddu.de/35202](http://pafunddu.de/35202)  
 Moosburger Straße ab Montag gesperrt  
[pafunddu.de/35208](http://pafunddu.de/35208)  
 Rundum gelungene Wiesn-Gaudi  
[pafunddu.de/35114](http://pafunddu.de/35114)  
 Starkregen: Stadt zieht Bilanz  
[pafunddu.de/35081](http://pafunddu.de/35081)  
 Stadtwerke Pfaffenhofen – vom Bauhof zu so viel mehr  
[pafunddu.de/35093](http://pafunddu.de/35093)  
 Landtags- und Bezirkswahl am 8. Oktober  
[pafunddu.de/35105](http://pafunddu.de/35105)  
 Einheimischenmodell: Vermögensgrenze angepasst  
[pafunddu.de/35123](http://pafunddu.de/35123)  
 Aktionstag in der Kita Ecolino  
[pafunddu.de/35184](http://pafunddu.de/35184)

Registrierung für [pafunddu.de](http://pafunddu.de) rechts oben auf der Homepage. Das User-Handbuch für Einsteiger unter: [pafunddu.de/s/hilfe](http://pafunddu.de/s/hilfe)

A.P.E. GEMEINNÜTZIGE GESELLSCHAFT &amp; FÖRDERVEREIN PFAFFENHOFEN

## Social-Days 2023 bei A.p.e.

Als gemeinnützige Gesellschaft mit Förderverein ist A.p.e. ein freier und anerkannter Träger für die ambulante, stationäre und individuelle Kinder-, Jugend- und Familienhilfe mit engagierten und vielseitigen pädagogischen, therapeutischen und psychologischen Fachkräften.

Trotzdem brauchen unsere Einrichtungen, wie beispielsweise das Familienhaus Alte Mühle in Waidhofen, ein therapeutisch-stationäres Mutter-Kind-Haus, auch ganz konkrete Alltagshilfe: Reparaturen am und im Haus, Aufräumaktionen im Garten, kindgerechte Spielbereiche. Ohne die Hilfe von Unterstützern, die nicht nur spenden,

sondern ihre tatkräftige Muskelkraft einsetzen, wäre vieles nicht machbar.

So entstanden die A.p.e.-Social Days, Ehrenamtstage oder We-Care Projekte – eine Allianz zwischen A.p.e. und Firmen, die sich sozialen Projekten verpflichtet fühlen und da anpacken, wo sie gebraucht werden.

A.p.e. bedankt sich bei Hecht Technologie GmbH und der Audi AG Ingolstadt, die sich im Sommer tatkräftig um das Herrichten des Spielbereichs und die Fassade der Alten Mühle gekümmert haben.

[pafunddu.de/35279](http://pafunddu.de/35279)



JUGENDFUSSBALL FÖRDERVEREIN PFAFFENHOFEN

## Torhüter-Training



„Man kann gerade im jugendlichen Alter viel falsch machen in den Übungen eines Fußball-Torhüters“, sagt einer, der es wissen muss: Rainer Berg war in seiner aktiven Zeit u. a. Torwart beim TSV 1860 München sowie beim 1. FC Nürnberg. In einem vom Jugendfußball Förderverein vor Kurzem organisierten Mustertraining führte er Eltern und Kinder durch Übungen, die vor allem ganz jungen Keepern helfen, wiederkehrender Situationen besser einzuschätzen und fehlerhafte Bewegungsabläufe von vornherein ausschließen sollen.

Die Tatsache, dass nur einen Tag nach der Terminveröffentlichung die ursprünglich festgelegte Teilnehmergrenze erreicht war, beweist den Bedarf an derartigen Spezialtrainings. Deshalb stellte der Förderverein mit Marcel Poppe einen zweiten erfahrenen Torwarttrainer an Bergs Seite, sodass insgesamt 16 Paare bestehend aus zumeist Vater oder Mutter und dem Kind an dem Spezialtraining teilnehmen konnten. Aktuell gibt es keine freien Plätze, der Verein führt aber eine Warteliste, für die man sich registrieren lassen kann. Alle Infos unter: [jugendfußball-paf.de](http://jugendfußball-paf.de)  
[pafunddu.de/35306](http://pafunddu.de/35306)

EINE WELT LADEN PIRAPORA E. V.

## Geschenk mit Herz



Asya, Yaron und Nala haben bereits zwei Päckchen für die Aktion „Geschenk mit Herz“ vorbereitet.

Der Eine Welt Laden nimmt wieder an der Weihnachtspäckchenaktion „Geschenk mit Herz“ von humedica teil. Dafür wird ein Schuhkarton voller schöner und nützlicher Dinge gepackt, den ein Kind in Osteuropa zu Weihnachten erhält.

Die Freude bei den Kindern ist unvorstellbar – denn die schön verzierten Kartons sind oft ihr einziges Geschenk. Die Aktion wird wie immer von Sternstunden e. V. begleitet, die alle Transport- und Logistikkosten übernimmt.

Die Geschenke sollten gemäß der Packliste im Flyer zusammengestellt werden. Dieser liegt im „Eine Welt Laden“ in der Auenstraße 42 aus. Die Liste soll sicherstellen, dass alle Kinder in etwa gleichwertige Präsente bekommen.

[pafunddu.de/35336](http://pafunddu.de/35336)

MTV 1862 PFAFFENHOFEN

## Für Jugendarbeit ausgezeichnet



v. l. n. r.: Schorsch Hagl, Norbert Höschel, Sabine Höschel, Michael Promberger, Rudi Schuhmann, MTV-Vorsitzender Helmut Reiter und Cordula Janj

Im Rahmen der Kreisjugendtagung der Bayerischen Sportjugend im BLSV (BSJ) wurden sieben Trainer und Trainerinnen des MTV 1862 Pfaffenhofen ausgezeichnet. Am 22. September bekamen sie im Sportheim des SV Fahlenbach von BSJ-Kreisjugendleiter Hans Weber Ehrennadeln und Urkunden für ihre Verdienste in der sportlichen Jugendarbeit verliehen.

[pafunddu.de/35294](http://pafunddu.de/35294)

Zwei Innovationen erobern die Stadt

# Die Anfänge von Telefon und Radio



Mit einer modernen Telefonanlage waren die Ampferwerke in den 1920er Jahren ausgestattet.

Der Bereich Kommunikation und Medien ist heute mehr denn je in Bewegung und entwickelt sich stetig fort. Zwei längst selbstverständlich gewordene Kommunikationsträger – das Radio und das Telefon –, die der Information und im doppelten Sinne der Unterhaltung dienen, können in Pfaffenhofen ein rundes Jubiläum feiern.

## Der Weg Pfaffenhofens ins bayerische Telefonnetz

Mit den Anfängen des Telefons in Bayern 1883, als es in München die ersten gut hundert Anschlüsse gab, erkannten Pfaffenhofener Geschäftsleute die Möglichkeiten dieser Erfindung. Vorreiter war der

Kaufmann Carl Hagenmiller in der Frauenstraße, der sich auf eigene Kosten eine Telefonleitung legen ließ, die von der vom Bahnhof zum Hauptplatz führenden Telegrafeneitung abzweigte. Ein Mentor für die „offizielle“ Anbindung Pfaffenhofens an das bayerische Telefonnetz war der Kaufmann Friedrich Schonger am Hauptplatz (heute Urban). Er unternahm mehrere Vorstöße, um die Stadt an der neuen Technik teilhaben zu lassen. Im August 1898 war die Infrastruktur der für die Zulassung zuständigen Königlichen Oberpostdirektion so weit entwickelt, dass Pfaffenhofen eine Telefonleitung erhielt. Zunächst zwölf Geschäftsleute – Kaufleute, Brauer, Hopfenhändler und überregional tätige Unterneh-

mer – machten vom Angebot eines Anschlusses Gebrauch.

## Ausbau der Technik und weitere Entwicklungen

In den folgenden Jahren entschlossen sich weitere Geschäftsinhaber zur Anschaffung eines Telefons, bald zählte die Stadt über hundert Teilnehmer. Unterbrochen von den Krisenjahren nach dem Ersten Weltkrieg (1914–1918) mit einer massiven Erhöhung der Telefongebühren, stieg die Zahl der Telefonbesitzer an und auch Privatleute nutzten die Technik.

Eine technische Revolution gab es im Jahr 1953, als es nicht mehr notwendig war, das vertraute „Fräulein vom Amt“ um das „Stöpseln“ und Durchstellen zum Anrufpartner zu bitten. Jetzt wählte man die gewünschte Nummer selbst. Stark steigende Anschlusszahlen führten 1963 zur Einführung der Vorwahlnummer „08441“.

## Im „Pfaffelbräu“ beginnt die Ära des Radios

Der Rundfunk in Deutschland sendete erstmals am 29. Oktober 1923 aus Berlin. Das neue Medium weckte bald das Interesse der Pfaffenhofener. Im Folgejahr kaufte sich als erster der „Pfaffelbräu“ Josef Mayr



Der Kaufmann Friedrich Schonger setzte sich für Pfaffenhofens Anschluss an das Telefonnetz ein (Foto von 1877).

ein Radiogerät in München, wie anfangs üblich batteriebetrieben, ohne Lautsprecher, aber mit einem externen Kopfhörer. In seinem Lokal veranstaltete er Vorführungen und bot Interessierten an, gegen Gebühr für eine Stunde per Kopfhörer „mitzuhören“. Der Elektromeister Wilhelm Hörskens führte als Attraktion im selben Jahr 1924 in seinem Geschäft am Hauptplatz der Öffentlichkeit den ersten Lautsprecher vor. Bereits in den 1930er Jahren besaß über die Hälfte der Pfaffenhofener Haushalte ein Radio, 1943 lag der Anteil bei gut 70 Prozent.

## Rundfunk für alle und wachsende Programmvielfalt

Nach dem Zweiten Weltkrieg sorgten weitere technische Entwicklungen wie der 3D-Raumklang, der Beginn der UKW-Ära 1953 und eine breite Programmvielfalt für einen verstärkten Sendebetrieb. Nachdem sich der Musikgeschmack durch das Aufkommen amerikanischer Unterhaltungsmusik zu verändern begann und dies die Verfechter der klassischen Musik und der Kulturprogramme beklagten, entstanden eigene Programme für das jeweilige Publikum.

Andreas Sauer, Stadtarchivar  
[pafunddu.de/35321](http://pafunddu.de/35321)



Das Verstärkeramt diente der Weiterleitung der Signale des öffentlichen Telefonnetzes (1957).

## Große Vogelschau



Der Vogelliebhaber- und Vogelschutzverein Pfaffenhofen und Umgebung e. V. veranstaltet am 4. und 5. November in der neuen Turnhalle der Joseph-Maria-Lutz-Schule unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Thomas Herker die diesjährige Vereinsmeisterschaft.

Die Vereinsmitglieder stellen ihre selbstgezüchteten Jungvögel der Öffentlichkeit vor. Farb- und Positurkanarien, Zebrafinken und Gouldamadinen, Kardinal, Friedenstäubchen, Wellensittiche in allen Farben, Glanz- und Nymphensittiche, Erlen-, Birken- und Feuerzeisige, Dompfaff, Stieglitz und Fichtenkreuzschnäbel, alles Vögel, die man munter zwitschern hört und in der Natur nie so nah bewundern kann. Bewertet werden diese von international tätigen Preisrichtern.

Darüber hinaus werden Vögel aus aller Welt gezeigt. Die hiesige Schau ist wegen der Artenvielfalt über die Landkreisgrenzen hinaus bekannt und ist an beiden Tagen gegen einen kleinen Eintrittspreis geöffnet.

Bei einer Tombola werden schöne Gewinne verlost. Die Züchter stehen für Fragen gerne zur Verfügung und freuen sich, andere für dieses aufregende Hobby zu begeistern.

[pafunddu.de/event/23672](http://pafunddu.de/event/23672)

### WANN UND WO

4./5. November | 9.00 – 17.00  
Turnhalle der Joseph-Maria-Lutz-Schule

## Kindertheater zum Jubiläum: Frau Holle



Proben auf Hochtouren: In den letzten Wochen vor der Aufführung wurde mit großem Engagement an den Rollen, der Bühne und dem Drumherum gefeilt, um nun mit diesem zeitlosen Märchen Jung und Alt zu verzaubern.

Der Theaterspielkreis Pfaffenhofen wird heuer 50 Jahre alt. Nach der viel gelobten Ausstellung „Fund(us)stücke“ steht nun das Jubiläumsstück vor der Tür: „Frau Holle“. 1973 wurde das Märchen als allererstes Stück

des Theaterspielkreises aufgeführt. 2003 erlebte es eine erste Neuinszenierung. Jetzt wird der Klassiker wieder auf die Bühne gebracht. Der Theaterspielkreis freut sich, mit vielen Zuschauern in die Welt der Träume eintauchen zu dürfen.

[pafunddu.de/event/23669](http://pafunddu.de/event/23669)

### WANN UND WO

4./5./12./25./26. November,  
2./3./9./10. Dezember | 15.00 –  
16.45 | Theatersaal im Haus der  
Begegnung | VKK Buchhandlung  
Wortreich | 8 € (Kinder bis 12  
Jahre), 12 € (ab 13 Jahren)

## Lesebühne: Kester Schlenz und Jan Jepsen Der Bojenmann/Der Schattenmann



Kester Schlenz und Jan Jepsen

Kester Schlenz und Jan Jepsen haben inzwischen zwei Romane als Co-Autoren verfasst. „Der Bojenmann“ ist der erste gemeinsam verfasste Krimi und bildet den Auftakt zu einer nordischen Krimiserie.

So einen exzentrisch exponierten Toten hat der Hamburger Kommissar Thies Knudsen noch nie gesehen: Die hölzerne Kunstfigur „Bojenmann“, die bei Övelgönne im Fluss auf einer Tonne steht, ist über Nacht abgesägt und ausgetauscht worden gegen eine ähnlich aussehende, besonders makabre Leiche. Knudsen und sein Team sind ratlos. War hier

ein Spinner am Werk? Oder steckt mehr dahinter?

Inzwischen gibt es einen zweiten Roman aus der Feder des Autoren-duos: „Der Schattenmann“ ist der zweite Teil der nordischen Krimiserie. Das Pfaffenhofener Literaturpublikum darf sich also auf einen doppelt spannenden Krimi-Abend freuen.

[pafunddu.de/event/23603](http://pafunddu.de/event/23603)

### WANN UND WO

4. November | 20.00 | Rathaus  
Festsaal | Ticketinfos unter:  
[pafaffenhofen.de/lesebuehne](http://pafaffenhofen.de/lesebuehne)

## Heimat- und Kulturkreis Historische Friedhöfe

Passend zur Jahreszeit bietet der Heimat- und Kulturkreis eine Tour zu drei historischen Friedhöfen in der Region an: nach Euernbach, Oberlauterbach bei Aresing und nach Schrobhausen. Abschließend gibt es Gelegenheit zum Plaudern bei Kaffee und Kuchen im Café Lenbach.

[pafunddu.de/event/23663](http://pafunddu.de/event/23663)



### WANN UND WO

6. November | 13.00 – 17.30  
Treffpunkt: Hirschberger Wiese,  
Ingolstädter Str. 76 | 25 € | An-  
meldung: Ursula Beyer: 08441  
803956, kontakt@hkk-paf.de

## Bürgerversammlungen in Pfaffenhofen und den Ortsteilen



Zu vier Bürgerversammlungen lädt die Stadt in diesem Jahr wieder alle Interessierten ein. Bürgermeister Thomas Herker wird darin einen Überblick über die wichtigsten Zahlen, Daten und Maßnahmen der Stadtverwaltung im vergangenen Jahr sowie einen Ausblick auf anstehende Projekte geben.

Im Anschluss haben die Bürgerinnen und Bürger das Wort, um ihre Fragen zu stellen oder Anregungen vorzubringen. Fragen können schon vorher an die Stadtverwaltung geschickt werden: [rathaus@stadt-pfaffenhofen.de](mailto:rathaus@stadt-pfaffenhofen.de).

Die letzte der vier Bürgerversammlungen findet im Rathaus statt und wird zudem online auf

[pfaffenhofen.de/livestream](https://pfaffenhofen.de/livestream) übertragen. Die Aufzeichnung wird anschließend unter [pfaffenhofen.de/archiv-pudlive](https://pfaffenhofen.de/archiv-pudlive) verfügbar sein.

[pafunddu.de/event/23708,23711,23714,23717](https://pafunddu.de/event/23708,23711,23714,23717)

### WANN UND WO

#### Tegernbach

6. November | 19.00 | Gasthaus Hausl

#### Affalterbach

8. November | 19.00 | Gasthaus Lindermeir

#### Uttenhofen

14. November | 19.00 | Gasthaus Neumeir

#### Pfaffenhofen

16. November | 19.00 | Rathaus-Festsaal

## Voilà! Opera! im Rathaus-Festsaal

Nach dem 17. September ist „Voilà! Opera!“ am 12. November noch



Maria Czeiler

einmal zu Gast im Festsaal des Rathauses.

Maria Czeiler (Sopran), Karo Khachatryan (Tenor) und Robson Bueno Tavares (Bariton) erwecken unter dem Motto „Verdi und die große Oper“ leidenschaftliche Arien, Duette und Szenen zum Leben, die von Liebe, Eifersucht, Verrat und Verzweiflung handeln.

[pafunddu.de/event/23720](https://pafunddu.de/event/23720)

### WANN UND WO

12. November | 18.00 | Rathaus Festsaal | VVK Blumen Neumair und Blumenhaus Wilco | 25 € (zzgl. 10 % VVK-Gebühr)

## vhs-Filmkunsttag

### Living – Einmal wirklich leben

Der Film „Living – Einmal wirklich leben“ spielt in London Anfang der 50er Jahre, wo die Stadtverwaltung noch mit den Schäden des Zweiten Weltkrieges beschäftigt ist. Im Mittelpunkt des Dramas steht Williams, der den Wiederaufbau der Stadt sehr ernst nimmt, auch wenn er nur ein kleines Rädchen in der Bürokratie ist. Eine erschütternde Diagnose reißt ihn aus seinem Alltag und er reist in einen Badeort auf der Suche nach Ablenkung. Er lernt

eine Frau kennen, deren Wunsch nach Eigenständigkeit und Lebensmut ihn beeindruckt und ihn veranlassen, sich nunmehr hartnäckig für den Bau eines Kinderspielplatzes einzusetzen. Für ihn eine Möglichkeit, etwas Sinnvolles für die nachfolgende Generation zu tun.

[pafunddu.de/event/23457](https://pafunddu.de/event/23457)

### WANN UND WO

7. November | 19.30 | Cineradoplex, Ledererstraße 3 | 6,50 €

## Verschenke-Markt für Weihnachtsdeko



Christbaumkugeln, Anhänger, Kerzenständer, Engerl – Dekoration für das Weihnachtsfest sammelt sich zu Hause an, aber zum Entsorgen ist es oft zu schade. Jemandem damit noch eine Freude bereiten

und die Umwelt zu entlasten, das ist die Idee des „Verschenke-Markts für Weihnachtsdeko“. Einfach jeden Artikel markieren, zu den Öffnungszeiten des Seniorenbüros vorbeibringen und nicht Verschenktes am 20. Dezember wieder abholen.

[pafunddu.de/event/23619](https://pafunddu.de/event/23619)

### WANN UND WO

6. – 17. November (wochentags) 9.00 – 16.00 | Bürgerzentrum Hofberg

## Jubiläumskonzert der Städtischen Musikschule

Anlässlich ihres 40-jährigen Bestehens lädt die Städtische Musikschule am Samstag, 18. November zum Jubiläumskonzert in den Rathaus-Festsaal ein.

Die Gäste können sich auf eine musikalische Zeitreise von Klassik bis Jazz freuen, präsentiert von Lehrenden, Schülerinnen und Schülern sowie ehemaligen Absolventen der Musikschule, die ihre Liebe zur Musik zum Beruf gemacht haben.

[pafunddu.de/event/23643](https://pafunddu.de/event/23643)



### WANN UND WO

18. November | 19.00 | Rathaus-Festsaal | Eintritt frei | Ticket erforderlich, erhältlich im Kultur- und Tourismusbüro im Haus der Begegnung

## Galerie kuk44 Collages en Decollage



Das Collagen-Atelier „L'Atelier Collage“ wurde von der Künstlerin, Sängerin, Komponistin und Collagistin Emmanuelle Sigal ins Leben gerufen.

Durch ihre vielen Reisen hat sie eine Collagetechnik entwickelt, die von den Folkloremustern verschiedener Regionen zwischen Paris, Italien und sogar Seoul inspiriert ist.

Es sind sonnige und fröhliche Wesen, die die Künstlerin mit einer Harmonie von Farben und Perspektiven geformt hat, ihre „fliegenden Kreaturen“ stehen für Mutation, Leichtigkeit und Freiheit.

Während der Ausstellung kann man auch das musikalische Universum der Künstlerin entdecken, die im Herbst 2023 ihr drittes

Album „Die Entdecker“ veröffentlicht. Zur Eröffnung wird es ein Konzert der Künstlerin geben. Am 18. November wird sie zudem ganztägig Plakate signieren und am 19. November einen Workshop abhalten.

[pafunddu.de/event/23651](https://pafunddu.de/event/23651)

### WANN UND WO

Vernissage (mit Konzert)

17. November | 19.00

Ausstellung

17. – 26. November

Di/Sa 10.00 – 13.00, Mi – Fr

15.00 – 18.00 und nach

Vereinbarung

Galerie kuk44, Auenstraße 44

## Konzertabend im Kramerbräukeller

Die Kulturmälzerei in der Sonnenstraße lädt am Samstag, den 18. November zu einem vergnüglichen Abend im Keller des Kramerbräu ein. Zu Gast ist die Band Double Blues Train aus Schrobenehausen mit ihrem rockig-frechen Sound. Abrunden wird den Abend eine DJ-Crew mit viel Herz und Taktgefühl.

[pafunddu.de/35228](https://pafunddu.de/35228)



### WANN UND WO

18. November | 17.00 – 24.00

Kramerbräukeller „Kulturmälzerei“  
Sonnenstraße 4 | Eintritt frei

## „Pfaffenhofen 2040“ Zukünfte-Workshop im Utopia

Die Stadtjugendpflege Pfaffenhofen bietet am 22. November in der Jugendtalentstation Utopia erstmalig ein Zukünftelabor mit dem Motto „Pfaffenhofen 2040“ an. In Zusammenarbeit mit Dr. Stefan Bergheim vom Zentrum für gesellschaftlichen Fortschritt und Dr. Gerhard Schönhofer vom Foresight-Institut der TH Ingolstadt sowie Michaela Härtl vom Elternbeirat des Schyren-Gymnasiums können Interessierte von 13 bis 18 Uhr Zukunftsszenarien entwerfen und ihre Auswirkungen verstehen.

Mitmachen können alle ab 15 Jahren. Vorwissen ist nicht erforderlich. Das professionell geführte Labor ermöglicht den Teilnehmenden Zukunftsbilder zu entwickeln und ihre Annahmen besser zu verstehen. Ziel ist es, versteckte Annahmen über die Zukunft sichtbar und erlebbar zu machen, sodass die Teilnehmenden erkennen, dass ihre Zukunftsbilder ihr Handeln schon heute beeinflussen.

Die Teilnahme am Workshop ist kostenlos. Getränke und Verpflegung werden ebenfalls gestellt. Die Anmeldung für maximal 20 Teilnahmeplätze ist unter [utopia@stadt-pfaffenhofen.de](mailto:utopia@stadt-pfaffenhofen.de) möglich.

Interessierte können sich jederzeit unter 08441 1206 an die Leitung der Stadtjugendpflege, Matthias Stadler wenden.

Weitere Informationen unter [pafunddu.de/jugendkultur-talentstation-utopia](https://pafunddu.de/jugendkultur-talentstation-utopia), [thi.de/forschung/bayerisches-foresight-institut](https://thi.de/forschung/bayerisches-foresight-institut) und <https://mensch-in-bewegung.info/home/zukunft>

[pafunddu.de/event/23705](https://pafunddu.de/event/23705)

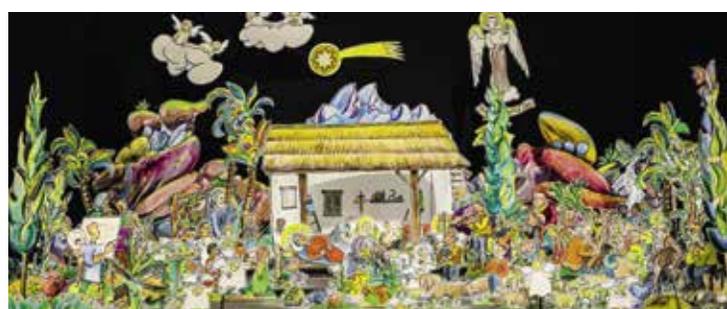
### WANN UND WO

22. November | 13.00 – 18.00

Jugendtalentstation Utopia, Bis-tumerweg 5 | Teilnahme kostenlos

Anmeldung: [utopia@stadt-pfaffenhofen.de](mailto:utopia@stadt-pfaffenhofen.de)

## Krippen aus Künstlerhand in der Städtischen Galerie



Reiner Schlamp wird dieses Jahr wieder eine seiner Papier-Krippen ausstellen.

Die Städtische Galerie zeigt auch in diesem Jahr wieder Künstlerkrippen als Teil des Winterkulturwegs. Das Thema Krippen wird hierbei durch traditionelles Handwerk, moderne Interpretationen und verschiedene Stile gestaltet. Diese Vielseitigkeit macht die Ausstellung zu etwas ganz Besonderem und stimmt die Besucher auf die Adventszeit ein.

Alle Infos unter [pafunddu.de/pfaffenhofen.de/kuenstlerkrippen](https://pafunddu.de/pfaffenhofen.de/kuenstlerkrippen)

[pafunddu.de/event/23487](https://pafunddu.de/event/23487)

### WANN UND WO

Vernissage

24. November | 19.30

Ausstellung

25. November – 23. Dezember

Städtische Galerie | Mo – Fr 13.30 – 17.00, Sa/So 11.00 – 17.00

## BR Brass Quintett eröffnet Rathauskonzerte



BR Brass Quintett

Die Pfaffenhofener Rathauskonzerte gehören zu den Klassikern im Veranstaltungskalender der Stadt. Auch in der Saison 2023/24 ist wieder ein ansprechendes, vielseitiges

und abwechslungsreiches Programm geboten. Den Anfang der Konzertreihe macht das BR Brass Quintett am 26. November. Alle Termine unter: [pafunddu.de/rathauskonzerte](https://pafunddu.de/rathauskonzerte)  
[pafunddu.de/event/23726](https://pafunddu.de/event/23726)

### WANN UND WO

26. November | 20.00  
Festsaal Rathaus | 22 € /erm. 14 €  
Vorverkauf: Kulturbüro im Haus der Begegnung (montags bis freitags 13.30–17.00)

## Konzert der Künstlerwerkstatt The Rick Hollander Quartet im Kramerbräukeller

Direkt im Anschluss an ihre dreiwöchige Tournee in Japan wird „The RHQ“ mit einzigartiger Instrumentierung und unverkennbarem Stil durch Europa reisen und am 25. November im Kramerbräukeller in Pfaffenhofen einen Zwischenstopp machen.

Die Künstlerwerkstatt-Gäste erwartet: ein unwiderstehliches und lohnendes Erlebnis. Hier vereinen sich Alt und Neu in einer Sammlung aus den beliebtesten Melodien der Welt, die auf spannende und überraschende Art präsentiert werden. Das sollte sich kein Jazzfan entgehen lassen. Brian Levys Saxophon- und Flötenspiel verbindet große Virtuosität mit Sensibilität. Dabei machen Ehrlichkeit und Intelligenz seinen musikalischen Ausdruck aus.

Gitarrist Paul Brändle bereichert

die Identität der Band mit seinem ausgeprägten Sinn für Harmonie und Melodie. Die ruhige, besonnene Herangehensweise, mit der er arbeitet, spiegelt seinen reifen Charakter wider.

River Adomeit ist in der Lage, einen lebhaften musikalischen Impuls am Kontrabass zu geben und mit dem Bogen zu „rhapsodieren“, ohne dabei einen Gang zurückzuschalten. Ob am Schlagzeug oder an der Steeldrum – Bandleader Rick Hollander hüllt den Sound des RHQ mit breiten und feinen Linien ein. Sein weites Spektrum an zeitlosen Ideen macht den Sound der ganzen Band aus.

[pafunddu.de/event/23437](https://pafunddu.de/event/23437)

### WANN UND WO

25. November | 20.00 | Kramerbräu, Sonnenstraße 4 | Eintritt frei



## Quo Vadis Austauschgruppe für Kinder mit Diabetes



Gemeinsam lachen, Abenteuer erleben, Ausflüge unternehmen, spielen, sich austauschen und das Gefühl erfahren, dass man mit der Erkrankung nicht allein ist – dafür wurde Anfang des Jahres die Austausch- und Erfahrungsgruppe für Kinder

mit Diabetes und deren Familien gegründet: Die Gruppe „Kleine Große Helden mit Diabetes“ trifft sich in unregelmäßigen Abständen, sonntags in den Räumen von Quo Vadis e. V. oder unternimmt etwas gemeinsam.

Bei Interesse kann man sich per E-Mail an [Christiane.Kupferschmidt@web.de](mailto:Christiane.Kupferschmidt@web.de) wenden.

Quo Vadis freut sich über jeden „Helden“, der dazu kommt.

[pafunddu.de/event/23333](https://pafunddu.de/event/23333)

### WANN UND WO

26. November | 14.00 | Quo Vadis  
Hohenwarter Str 27

## Städtische Koordinierungsstelle Integration Stressbewältigung: Frauen-Café und Workshop



Am 28. November steht im Frauen-Café in der Alten Druckerei in Kooperation mit der Caritas das Thema Stressbewältigung im Mittelpunkt. Frauen jeden Alters und jeder Herkunft können sich kennenlernen und ins Gespräch kommen. Jenny Ngue-makwe-Poungom leitet das Angebot und spricht darüber, was wir gegen Stress tun können, was uns gut tut und wie wir das in unserem Alltag (öfter) erreichen können. Kleine Kinder dürfen gerne mitkommen.

Am 29. November findet von 18 bis 20 Uhr zudem ein Workshop zum Umgang mit Stress statt. Resilienz-Coach Sarah Kaindl erklärt, wie Stress entsteht und wie wir verhin-

dern können, dass er uns belastet. In der Gruppe können Erfahrungen dazu ausgetauscht werden und es kann ausprobiert werden, was innere Ruhe und Entspannung fördert und gegen Stress hilft.

[pafunddu.de/event/23523,23729](https://pafunddu.de/event/23523,23729)

### WANN UND WO

**Frauen-Café**  
28. November | 9.00 – 11.00  
Teilnahme kostenlos, ohne Anmeldung

**Workshop**  
29. November | 18.00 – 20.00  
Dialog Raum – Alte Druckerei,  
Ingolstädter Str. 18 | Anm. [integration@stadt-pfaffenhofen.de](mailto:integration@stadt-pfaffenhofen.de)

# Einstimmung auf Weihnachten: Wichtelzeit und Weihnachtszauber

Es weihnachtet sehr ... wie immer ganz besonders schön in Pfaffenhofen bei „Wichtelzeit und Weihnachtszauber“. Vom 23. November bis 23. Dezember kann man sich bei einem Bummel über den Christkindmarkt auf das Weihnachtsfest einstellen.

An den Ständen gibt es Kunsthandwerk und mit Glühwein und leckeren Schmankerln kann man sich nach einer Partie auf der Eisstockbahn stärken oder man lässt sich vom Bühnenprogramm mitrei-

ßen. Das Engelsspiel jeden Sonntag, das Musikfeuerwerk und das Abschlusskonzert sind überregional bekannt und beliebt.

Die Jüngsten können sich auf die lebende Krippe und den Wichtelbe reich freuen.

Einen neuen Blick auf die Stadt bekommt man bei einer Kutschfahrt oder Fackelstadtführung sowie auf dem Winterkulturweg: [paffenhofen.de/winterkulturweg](http://paffenhofen.de/winterkulturweg). In der Städtischen Galerie gibt es traditionelle und moderne Krippen-

kunst zu bewundern.

Das gesamte Programm ist im Flyer zu finden, der dieser Ausgabe beiliegt und online unter [paffenhofen.de/wichtelzeit-und-weihnachtszauber](http://paffenhofen.de/wichtelzeit-und-weihnachtszauber) sowie auf [facebook.com/paffenhofener.wichtelzeit.und.weihnachtszauber](https://facebook.com/paffenhofener.wichtelzeit.und.weihnachtszauber)

Besucherinnen und Besucher des Christkindmarkts können sich auf abwechslungsreiche und besinnliche Stunden in Pfaffenhofen freuen. [pafunddu.de/event/20464](http://pafunddu.de/event/20464)



## WANN UND WO

23. November – 23. Dezember  
Mo, Di, Mi 16.00 – 21.00, Do, Fr 16.00 – 22.00, Sa, So 12.00 – 22.00 | Unterer Hauptplatz

NOVEMBER 2023

## VERANSTALTUNGSKALENDER

### 4. NOVEMBER

Theaterspielkreis: Frau Holle (S. 12)

Lesebühne: Kester Schlenz und Jan Jepsen – „Der Bojenmann“ und „Der Schattenmann“ (S. 12)

### 4./5. NOVEMBER

Große Vogelschau (S. 12)

### 5. NOVEMBER

Theaterspielkreis: Frau Holle (S. 12)

Lesebühne: Christine Westermann – „Die Familien der anderen“  
Festsaal-Rathaus | 20.00

### 6. NOVEMBER

Bürgerversammlung Tegernbach (S. 13)

Ausflug mit dem Heimat- und Kulturkreis: Historische Friedhöfe (S. 12)

### 7. NOVEMBER

vhs-Filmkunsttag: Living – Einmal wirklich leben (S. 13)

### 8. NOVEMBER

Bürgerversammlung Affalterbach (S. 13)

### 10. NOVEMBER

Imkerverein: Vortrag Beuten- und Betriebssysteme im Vergleich  
An der Weiberrast 1 | 19.00

### 12. NOVEMBER

Voilà! Opera! (S. 13)

Theaterspielkreis: Frau Holle (S. 12)

### 14. NOVEMBER

Bürgerversammlung Uttenhofen (S. 13)

### 16. NOVEMBER

Bürgerversammlung in Pfaffenhofen (S. 13)

### 17. NOVEMBER

Galerie kuk44: Ausstellungseröffnung „Collages en Decollage“  
Galerie kuk44, Auenstraße 44 | 19.00

### 18. NOVEMBER

Konzertabend im Kramerbräukeller (S. 14)

Städtische Musikschule:  
Jubiläumskonzert (S. 13)

### 19. NOVEMBER

Gedenkgottesdienste zum Volkstrauertag  
Stadtpfarrkirche | 8.30 (anschließend Totenehrung mit Kranzniederlegung)  
Evangelische Kirche | 10.00

### 22. NOVEMBER

„Pfaffenhofen 2040“: Zukünfte-Workshop im Utopia (S. 14)

### 24. NOVEMBER

Vernissage Städtische Galerie:  
Krippen aus Künstlerhand (S. 15)

### 25. NOVEMBER

Theaterspielkreis: Frau Holle (S. 12)

Künstlerwerkstatt: The Rick Hollander Quartet (S. 15)

### 26. NOVEMBER

Theaterspielkreis: Frau Holle (S. 12)

Erstes Rathauskonzert: BR Brass Quintett (S. 15)

Austauschgruppe für „Kleine Große Helden mit Diabetes“ (S. 15)

Hospizverein: Wegbegleitung für Trauernde (Spaziergang/Wanderung)  
Parkplatz Realschule | 14.00 – 16.00  
Rückfragen unter Tel. 0151 12335986

vdk-Jahreshauptversammlung und Weihnachtsfeier

Gasthof Schrätzenstaller, Hauptstr. 37, Hettenshausen | 14.00 – 18.00

### 28. NOVEMBER

Koordinierungsstelle Integration:  
Frauen-Café – Was tut mir gut? (S. 15)

### 29. NOVEMBER

Koordinierungsstelle Integration:  
Workshop Umgang mit Stress (S. 15)

### 6. NOVEMBER – 17. NOVEMBER (NUR WOCHENTAGS)

Verschenke-Markt für Weihnachtsdeko (S. 13)

### 23. NOVEMBER – 7. JANUAR

Winterkulturweg  
[paffenhofen.de/winterkulturweg](http://paffenhofen.de/winterkulturweg)

### 23. NOVEMBER – 23. DEZEMBER

Wichtelzeit und Weihnachtszauber:  
[paffenhofen.de/wichtelzeit-und-weihnachtszauber](http://paffenhofen.de/wichtelzeit-und-weihnachtszauber) (S. 16)

### AUSSTELLUNGEN:

17. NOVEMBER – 26. NOVEMBER  
Galerie kuk44: „Collages en Decollage“ (S. 14)

### 28. OKTOBER – 19. NOVEMBER

Pfaffenhofener Bildermarkt  
Städtische Galerie | Mo – Fr 13.30 – 17.00, Sa/So 11.00 – 17.00

### 25. NOVEMBER – 23. DEZEMBER

Krippen aus Künstlerhand (S. 14)

Weitere Veranstaltungen unter: [pafunddu.de/event](http://pafunddu.de/event). Das nächste PAFundDU-Bürgermagazin erscheint Anfang Dezember. Wir bitten alle Veranstalter ihre Termine für Dezember 2023 bis spätestens 06. 11. in den Veranstaltungskalender auf [pafunddu.de](http://pafunddu.de) einzutragen.